



REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH
 DE-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57-59
 Teléfono: 05431/9416-0
 Fax: 05431/9416-66
 Web: www.rebotec.de
 Correo electrónico: info@rebotec.de



BA-Nr.: [05.07.146/2023-07-A01](#)

Manual de instrucciones

Silla de ruedas asistencial multifunción

Phoenix		Phoenix	
REF	351.xx.10		351.xx.40
	150 kg		150 kg

XX = Código de color



Representación similar



El manual de instrucciones **debe leerse antes del primer uso** y seguir manteniéndose disponible para el usuario y para usos posteriores, así como adjuntarse en caso de reventa.

**Índice de contenidos**

1. Descripción del artículo.....	3	11.3 Sentado y acostado en posición inferior	10
11.1 Introducción.....	3	11.4 Sentarse / tumbarse al levantar	10
2. Características de rendimiento	3	11.5 Giro de los reposabrazos	10
2.1. Finalidad de uso	3	11.6 Desplegar los reposapiés.....	11
11.2 Uso.....	4	11.7 Retirar los reposapiés.....	11
11.3 Almacenamiento y transporte.....	4	11.8 Retirar las bases del asiento.....	11
11.4 Equipamiento y funciones	4	11.9 Uso del cubo de inodoro	11
11.5 Embalaje.....	4	11.10 Manejo.....	11
11.6 Desechamiento.....	4	12 Solución de fallos.....	11
3. Símbolos y placas de características.....	4	12.1 Generalidades.....	11
4. Indicaciones de seguridad	5	12.2 Averías en la unidad hidráulica	12
4.1. Indicaciones de seguridad - Dispositivo de elevación	6	13 Limpieza y desinfección	12
5. Notificación de incidencias	6	13.1 Generalidades.....	12
6. Garantía.....	7	13.2 Limpieza	12
11.7 Reclamaciones	7	13.3 Desinfección	13
7. Reutilización, vida útil.....	7	14 Mantenimiento	13
8. Volumen de suministro.....	7	14.1 Mantenimiento del sistema hidráulico	13
9. Preparación para el uso.....	7	15 Recambios y accesorios.....	15
11.8 Abatir los reposapiés.....	7	16 Esquemas y dimensiones.....	16
11.9 Ajuste de la altura de las bases para los pies	7		
11.10 Manejo del freno de retención.....	7		
11.11 Montaje del reposacabezas	8		
11.12 Ajuste del reposacabezas.....	8		
9.6 Ajuste de la inclinación	8		
9.7 Ajuste de la altura del asiento	8		
9.8 Montaje/desmontaje del cinturón de seguridad.....	9		
10 Datos del producto.....	9		
11 Manejo del artículo	9		
11.1 Sentarse	9		
11.2 Levantarse	10		

1. Descripción del artículo



F
Asiento-PS

P
Asiento de apoyo PU

La figura muestra:

A	Ajuste giratorio para el reposacabezas de PUR
B	Respaldo
C	Reposabrazos (abatible)
D	Perno de bloqueo
E	Bastidor de la silla con ajuste de la inclinación
F	Inserto de la rueda con freno de retención
G	Reposacabezas de PUR (intercambiable)
H	Acolchado para respaldo de PUR (extraíble)
I	Asiento de PUR, abertura de asistencia y soporte del cubo
J	Acolchado del asiento de PUR (extraíble)
K	Base para pierna de PUR (extraíble)
L	Reposapiés con base para los pies (ajustable)
M	Palanca de retención para el ajuste de la inclinación
N	Cubo para retrete con tapa (extraíble)
O	Asiento de transporte de PUR (extraíble)
P	Asiento de PUR, abertura de asistencia con soporte
Q	Elevador de altura del asiento
R	Unidad hidráulica (cilindro con eje)
S	Palanca con pedal
Z	Placa de característica del producto

11.1 Introducción

- El artículo que se describe aquí es un producto sanitario de la clase de riesgo I en conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 MDR.
- En este manual de instrucciones encontrará información e indicaciones relativas a la puesta en funcionamiento, el uso, el mantenimiento y el cuidado del artículo.
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el artículo. Cumpla con las indicaciones de seguridad y actúe en conformidad con ellas.

2. Características de rendimiento

- El artículo está diseñado para personas con proporciones corporales de un adulto. Estos deben tener un peso corporal de
 - o 40 a 150 kg en el modelo Phoenix
 - o y una altura mínima de 146 cm.

2.1. Finalidad de uso

351.xx.10

- El artículo sirve para el cuidado de pacientes con una capacidad limitada para ponerse de pie y caminar. Permite ducharse en una posición sentada y tumbada, así como ir al retrete si no puede llegarse a un retrete convencional.
- Es posible regular de forma continua entre una posición sentada y tumbada. Debe haber suficiente capacidad para sentarse y musculatura en la parte superior del cuerpo. Puede ser necesario que un cuidador esté presente durante la el uso.
- El artículo no está pensado para sentarse ni para efectuar traslados durante un tiempo prolongado.

351.xx.40

- El artículo sirve para el cuidado de pacientes con una capacidad limitada para ponerse de pie y caminar. Permite ducharse en una posición sentada y tumbada. Es posible regular de forma continua entre una posición sentada y tumbada.
- Además, es regulable hidráulicamente en altura. Debe haber suficiente capacidad para sentarse y musculatura en la parte superior del cuerpo. Puede ser necesario que un cuidador esté presente durante el uso.
- El artículo no está pensado para sentarse ni para efectuar traslados durante un tiempo prolongado.

Especificación:

- Peso máximo del usuario: 150 kg

- Encajes para los pies ajustables en altura
- Silla de ruedas, 4 ruedas con función de bloqueo
- Uso en interiores

Indicación

- Uso en entornos domésticos y hospitalarios.
- Estado médico del paciente:
 - o Deberá decidirse acerca del uso de una silla por parte de pacientes con trastornos cognitivos (capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas) previamente por decisión médica (prescripción del producto) o bien por parte del cuidador/a in situ.

11.2 Uso

- Rango de temperaturas: entre 5 °C y 35 °C. Deberá evitarse la radiación de calor directa sobre el artículo.
- Humedad del aire: entre 40 % y 75 %. El artículo solo deberá usarse brevemente si no se halla en estas condiciones.
- No deberán transportarse objetos pesados con el artículo.
- Deberá haber una superficie de apoyo plana del tamaño suficiente. Véase 16.

11.3 Almacenamiento y transporte

- Rango de temperaturas: entre +5 °C y +25 °C. Deberá evitarse la radiación de calor directa sobre el artículo.
- Almacene el artículo en un lugar seco con una humedad del aire máxima del 65 %.

11.4 Equipamiento y funciones

- Las sillas están formadas por un bastidor de plástico sobre 4x5" ruedas con freno de retención. Los reposabrazos son giratorios y cuentan con un bloqueo.
- Los reposapiés son ajustables en altura y pueden retirarse y abatirse. El reposacabezas es ajustable en altura y giratorio. Un ajuste de la inclinación de la silla a través de una función de palanca para sentar al paciente.
- Con el dispositivo hidráulico de elevación, el paciente puede elevarse aproximadamente 400 mm.
- Dependiendo de la variante del equipamiento, hay un asiento de PUR con fines de transporte o un asiento de PUR con abertura higiénica (incl. cubo para retrete con tapa).

- La forma de construcción y la finalidad del uso del producto hacen que no esté previsto ni sea necesario desmontarlo para transportarlo o almacenarlo.

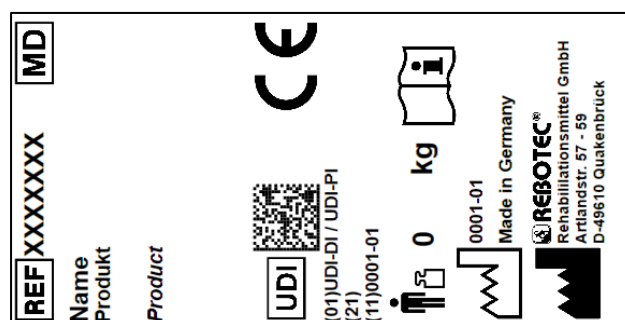
11.5 Embalaje

- Le recomendamos que conserve el embalaje exterior para futuros transportes.
- Dimensiones: 1003 mm x 710 mm x 1080 mm

11.6 Desechamiento

- El desechamiento y el reciclaje de productos y embalajes usados deberá cumplir con las disposiciones vigentes. Pida información a su empresa de desechamiento de residuos.
- Debe cumplirse la Ley de protección contra infecciones.
- Tenga en cuenta las identificaciones en los materiales del embalaje y actúe en conformidad con ellas.

3. Símbolos y placas de características



Representación similar

- ⓘ ¡No debe retirarse la placa de características!
- ⓘ Para encargar recambios y tramitar reclamaciones se necesitan el nombre del producto, el número de serie y el año de construcción.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	¡Lea las instrucciones!		Año de construcción del producto
SN	Número de serie		¡Información importante!
REF	Número de artículo		Peso máximo del usuario en kg

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Indicaciones de cuidados		Indicaciones de mantenimiento
	Uso solo en interiores.		Fabricante
	Señal visual		Idioma
	¡Lea el manual de instrucciones!		No desechar con la basura doméstica.
	El producto cumple con el Reglamento (UE) 2017/745 MDR		
	¡Precaución! Cumpla con las indicaciones de seguridad		
	Unique Device Identifier (Datos: GTIN / LOTE (núm. serie) / año de construcción)		
	Identificación de dispositivos sanitarios El artículo es un producto sanitario.		

4. Indicaciones de seguridad



Cumpla con las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de la primera puesta en funcionamiento, deberá leerse el manual de instrucciones completo, con el fin de evitar daños por un mal manejo o peligros.
- Antes de cada puesta en funcionamiento, compruebe que no haya daños reconocibles en el artículo.
- En caso de averías funcionales o daños de cualquier tipo, no deberá utilizarse el artículo.
- No deje al paciente sin supervisión durante el uso.
- No deje a los niños sin vigilancia con el artículo.

¡Precaución, peligro de caídas!

- El uso del artículo debe realizarse con la ayuda de un cuidador entrenado, en función del estado de salud del paciente.
- Al ajustar el respaldo, el paciente debe agarrarse a los reposabrazos.
- El paciente no deberá nunca dejarse caer sobre los reposapiés al sentarse o incorporarse.

- No podrán utilizar la silla sin supervisión pacientes que tiendan a acciones o movimientos incontrolados.
- **Solo** podrá moverse la silla en pendientes con ayuda de un/a cuidador/a. En general, deberá moverse en las pendientes hacia arriba hacia adelante y en cuesta abajo, hacia atrás.

¡Precaución, peligro de resbalamiento!

- Controle que las superficies de asiento estén bien pegadas al bastidor del asiento antes de usar la silla.
- Bloquee siempre **al menos** 2 frenos de retención de las ruedas antes de utilizar la silla para evitar que salga rodando.
- Al sentarse, no deberá colocarse por delante sobre el borde o el acolchado del asiento, sino ocupar toda la superficie del asiento.

¡Precaución, peligro de vuelco!

- La silla solo podrá utilizarse con los reposabrazos encajados en posición sentada, al moverse y al realizar el ajuste de la inclinación.
- El artículo solo puede ser empujado por el asa de empuje.
- Los reposapiés deberán abatirse o plegarse antes de sentarse y de incorporarse. ¡No colocar nada sobre los reposapiés!
- **No** avance con la silla contra umbrales de puertas, bordes u otros desniveles.
- La silla **solo** deberá usarse en interiores y sobre superficies planas y antideslizantes.
- Avanzar **solo** a un ritmo moderado.
- El transporte de personas solo podrá efectuarse en una posición vertical sentada.
- No se incline hacia fuera de la silla en ningún momento. En caso de posición desfavorable de las ruedas (apuntando hacia dentro), se verá limitada la estabilidad.
- ¡Debe tenerse especial precaución al conducir la silla inclinada!
- Por razones de seguridad, no está permitido desplazar la silla en posición elevada con los pacientes. Asegúrese de que la silla está en la posición inferior antes de soltar los frenos.

¡Precaución, peligro de rotura!

- El artículo **solo** es apto para la finalidad de uso. Respete el peso corporal máximo permitido. Véase 2.
- No exponga el artículo a cambios bruscos de temperatura (11.2 y 11.3).

¡Precaución, peligro de atrapamiento!

- No deje al paciente sin supervisión durante el uso.
- No se agarre a la guía de la articulación al levantarse y bajarse los reposabrazos, para que no puedan engancharse partes del cuerpo o similares. No introduzca ninguna parte del cuerpo en los reposabrazos.
- Al presionar la placa de asiento y al ajustar la inclinación, no sujete entre la placa de asiento y el bastidor para evitar que queden atrapadas partes del cuerpo.
- Al abatir los reposapiés, preste atención a evitar que se enganchen partes del cuerpo. No introduzca ninguna parte del cuerpo en el hueco de la zona del talón.
- Al ajustar el reposacabezas, preste atención a que no se enganchen partes del cuerpo u objetos. No coloque ninguna parte del cuerpo entre el respaldo y el reposacabezas.
- Al extraer e insertar el cubo para retrete, existe peligro de enganche de los tejidos blandos. Para evitar lesiones, el cubo solo podrá extraerse o insertarse si no hay ningún usuario en la silla.
- Al activar el mecanismo de elevación, siga las advertencias que aparecen en el dispositivo (unidad de elevación). La unidad de elevación está formada por partes móviles entre sí que, si se utilizan incorrectamente, presentan riesgo de aplastamiento.
- Por lo tanto, mantenga las manos y los pies alejados de las zonas de sujeción y no se agarre a la unidad de elevación al levantar y bajar la silla.

¡Precaución, peligro de lesiones!

- Peligro de lesiones en caso de temperaturas de las superficies de >40 °C. Por ello, no exponga el artículo a temperaturas demasiado altas (p. ej., radiación solar, radiadores, agua caliente). Deje enfriar el artículo antes de usarlo.



Si utiliza el artículo un usuario con insensibilidad cutánea (no percepción de la temperatura o daños en la piel), el personal de cuidados deberá llevar a cabo un control de la temperatura (por ejemplo, tocando con el dorso de la mano).

**4.1. Indicaciones de seguridad -
Dispositivo de elevación**

**Cumpla con las siguientes
indicaciones de seguridad:**

¡Precaución, peligro de atrapamiento!

- Al elevar o bajar la altura, preste atención a las advertencias (etiquetas adhesivas en la zona del dispositivo de elevación).
- La unidad de elevación está compuesta en parte por piezas en movimiento entre sí que, si se utilizan y manipulan incorrectamente, pueden suponer un peligro de aplastamiento
- Por lo tanto, mantenga las manos y los pies alejados de los puntos de sujeción y no se agarre a la unidad de elevación al levantar y bajar la silla.
- La unidad hidráulica tiene un pedal con muelle de retorno. No deje que el pedal se retraiga al salir, hay riesgo de lesión.

¡Precaución, peligro de lesiones!

- Asegúrese de que no haya ninguna tercera persona ni ningún objeto en la zona de peligro al levantar o bajar la unidad de elevación.
- Antes de utilizar la silla y utilizar la unidad de elevación, debe garantizarse una buena estabilidad.
- Únicamente utilice el dispositivo de elevación con un pie protegido (zapato) para evitar lesiones.
- No coloque ningún objeto en el pedal.
- Tenga cuidado con el peso corporal máximo, ya que la silla está diseñada para esta carga máxima.
- El vertido de aceite hidráulico conlleva un riesgo de deslizamiento. Compruebe la estanqueidad del sistema antes de cada uso.
- Si se producen fugas en el cilindro hidráulico (fugas de aceite hidráulico) y el líquido entra en contacto con la llama abierta o las superficies calientes, puede incendiarse. ¡Asegúrese de que no se produce ningún incendio!
- No salte sobre el pedal ni aplique todo su peso corporal al accionarlo. Un pie siempre debe permanecer en el suelo para estar a salvo.

5. Notificación de incidencias

- Las incidencias graves en relación con el artículo deberán comunicarse al fabricante y al BfArM (Instituto Federal de Medicamentos y Productos Sanitarios de Alemania) a la mayor brevedad posible.
 - Use las funciones de comunicación y los formularios.
- Fabricante: pms@rebotec.de

6. Garantía

- El artículo cuenta con una garantía del fabricante de 12 meses. Los requisitos son cumplir con las Condiciones Generales (www.rebotec.de/agbs), así como usar el producto conforme a lo previsto. Se aplican las disposiciones de garantía legales.
- Los cambios realizados por cuenta propia en este artículo conllevarán la pérdida de la conformidad del producto y de la garantía.

11.7 Reclamaciones

- Póngase en contacto con nosotros antes de efectuar una devolución.
- Para reducir los daños de transporte, utilice siempre que sea posible el embalaje original.
- Debe cumplirse la Ley de protección contra infecciones.
 - Asegúrese de que el artículo no provoque ningún peligro de infección al devolverlo.
 - Identifique el artículo con la hoja informativa de inocuidad adjunta. Es posible que se apliquen costes para las devoluciones no identificadas como intactas.

7. Reutilización, vida útil

- El artículo es reutilizable. El número de usos dependerá de la intensidad y la forma de uso del artículo.
- Antes de su reutilización, el artículo debe prepararse higiénicamente y debe comprobarse su seguridad técnica y funcional y, si es necesario, restablecerse. Véase 13.
- Encontrará más información en el manual de preparación (05.12.158) y en el manual de mantenimiento (05.11.151).
- Los documentos pueden descargarse a través del siguiente enlace.
 - www.rebotec.de/downloads
- La vida útil del producto es de 5 años en caso de uso conforme a lo previsto. La vida útil efectiva puede variar dependiendo de la intensidad del uso y de su estado general. Es posible prolongar la vida útil con una menor intensidad de uso.

8. Volumen de suministro

- 1 silla asistencial multifunción
 - 1 reposacabezas, estándar
 - 1 correa de seguridad
 - 1 cubo para retrete con tapa

- 1 manual de instrucciones (05.07.146)

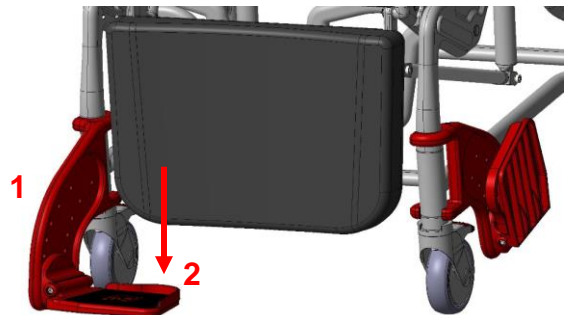
Puede encargar el manual de preparación y de mantenimiento o consultarlos y descargarlos en www.rebotec.de/downloads.

9. Preparación para el uso

- El artículo se ha revisado de fábrica en relación con los posibles fallos y su integridad. Revise el artículo a su recepción para detectar posibles daños que se hayan producido durante el transporte y comprobar que el volumen de suministro esté completo. Deberá efectuar el montaje y ajuste el vendedor especializado.

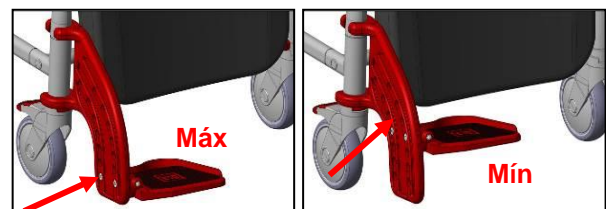
11.8 Abatir los reposapiés

- Gire (1) los reposapiés hacia adelante hasta que se encajen solos. Pliegue (2) las bases para los pies hacia abajo. En caso necesario, ajuste la altura de las bases para los pies.



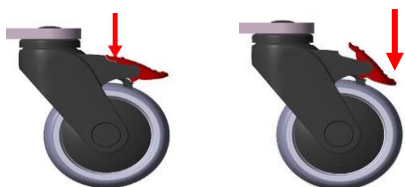
11.9 Ajuste de la altura de las bases para los pies

- La base para los pies puede ajustarse en altura en 4 posiciones. Desatornille los tornillos del reposapiés por los laterales con una llave hexagonal (ancho 5). Seleccione el nivel adecuado (1-4) y vuelva a atornillar la base para los pies. Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados.

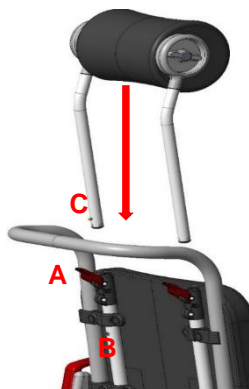


11.10 Manejo del freno de retención

- Presione el freno de retención con el pie hacia abajo. Ahora la rueda está frenada y puesta en su dirección. La rueda se suelta levantando la palanca de accionamiento con el pie.



11.11 Montaje del reposacabezas



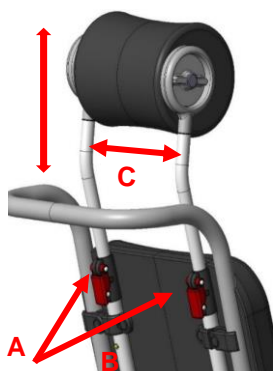
- Abata las palancas (A) hacia arriba e inserte los tubos de la unidad del reposacabezas en las aberturas.

- Deslice los tubos hacia abajo hasta que el botón (C) se inserte en el orificio (B).

- A continuación, presione el botón (C) hasta insertarlo del todo y desplace los tubos hasta el tope final, abatiendo las palancas (A) del todo hacia abajo.

11.12 Ajuste del reposacabezas

- Para ajustar el reposacabezas, abata las dos palancas (A) hacia arriba y deslice el reposacabezas a la altura correspondiente.
- El reposacabezas puede ajustarse de forma continua (aprox. 120 mm) hasta que el botón (B) se encaje en el orificio (posición final).
- Después de ajustarlo, vuelva a abatir las dos palancas (A) de nuevo totalmente hacia abajo. Retirando los clips (C) es posible sacar el reposacabezas para limpiarlo o cambiarlo.



- Girando el cabezal de rotación (A) es posible ajustar la inclinación del reposacabezas.

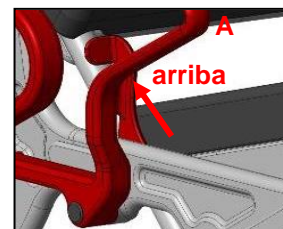


¡Atención!
Riesgo de aplastamiento (B) de partes del cuerpo entre el reposacabezas y el acolchado para respaldo.

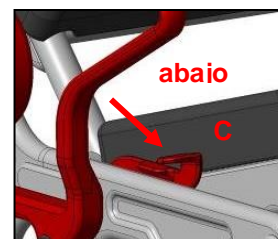
9.6 Ajuste de la inclinación

- El respaldo puede inclinarse de forma continua hacia atrás en aprox. 37 grados, desplazándose la superficie del asiento en 12 grados.
- Tire de la palanca de retención (A) en vertical hacia arriba y, a continuación, presione el respaldo (B) hacia abajo hasta la posición deseada.
- Vuelva a presionar la palanca de retención (C) del todo hacia abajo.

Posición sentada



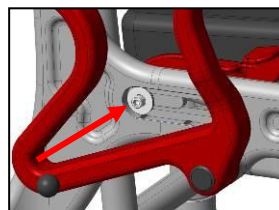
Posición recostada



Indicaciones de mantenimiento

- Si la función de la palanca de retención está demasiado bloqueada o demasiado suelta, es posible regular el efecto de sujeción reajustándola

- Desmonte la cubierta. Con una llave Allen (ancho 5), es posible aumentar la sujeción de la palanca girando a la derecha y reducirla girando a la izquierda.



A continuación, vuelva a apretar la cubierta y encaje el reposabrazos.

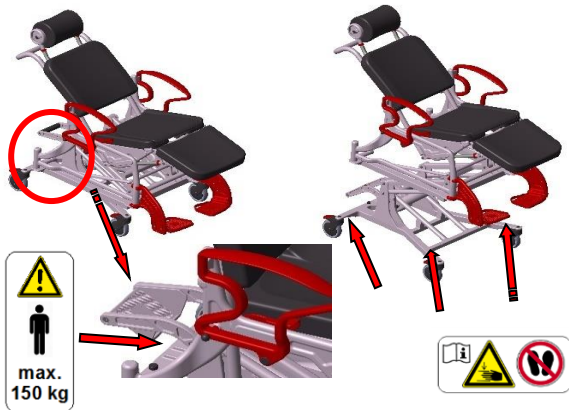
9.7 Ajuste de la altura del asiento

- La altura del asiento de la silla se puede elevar gradualmente a través de la unidad hidráulica mediante el accionamiento de la palanca del pedal

- La silla se eleva aproximadamente 15 mm por elevación. El paciente puede elevarse hasta un máximo de 400 mm.
- Para bajar la silla, tire del pedal con el pie hacia arriba.



Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia



9.8 Montaje/desmontaje del cinturón de seguridad

- El cinturón de seguridad viene montado en la entrega. Para desmontarlo, abata los reposabrazos como se describe en el punto y tire hacia abajo de las presillas del cierre del reposabrazos.
- Al volver a montarlo, asegúrese de que el cinturón no esté doblado.

10 Datos del producto

- Quedan reservados los cambios con respecto a la realización mostrada en el presente manual de instrucciones debidos a avances técnicos.
- Véase 16.

Área	Indicación
Phoenix / 351.XX.10	
Peso del producto*	52,4 kg
Peso total*	60,0 kg
Phoenix / 351.XX.40	
Peso del producto*	51,8 kg
Peso total*	59,8 kg
Tolerancia de la piel	DIN EN 10993-1/-5
Inflamabilidad**	DIN EN 1021-1/-2

*Sin accesorios.

**Ignífugo: Los artículos de material PUR.

11 Manejo del artículo



¡Atención, peligro de caídas!

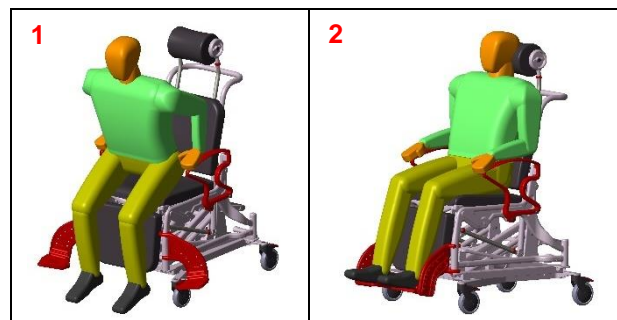
- Debe asegurarse que el artículo se encuentre en un estado de uso correcto antes de usarlo. Si se detectan defectos o fallos de funcionamiento, no podrá utilizar el artículo. Pida a un vendedor especializado que solucione el defecto antes de usarlo.



Si es necesario, en función de la limitación (movilidad y fuerza muscular razonables) del paciente, deberá sentarlo y levantarlo un/a cuidador/a. ¡Solo el personal especializado podrá llevar a cabo ajustes a posteriori!

11.1 Sentarse

- Antes de sentarse y levantarse, debe prestarse atención a que el artículo esté en una posición segura frente a resbalamientos y vuelcos, que haya al menos dos ruedas frenadas, que los reposabrazos estén correctamente encajados, que las superficies de asiento estén firmes y que los reposapiés estén plegados hacia los lados o hacia arriba.



- El paciente deberá posicionarse lo más cerca posible de la silla. El paciente deberá sentarse lentamente sobre el acolchado apoyándose en los dos reposabrazos.
- Si sus limitaciones no se lo permiten, deberá asistirlo el personal de cuidados. Si es necesario, debe recurrirse a la ayuda de un dispositivo de elevación o un elevador de pacientes.

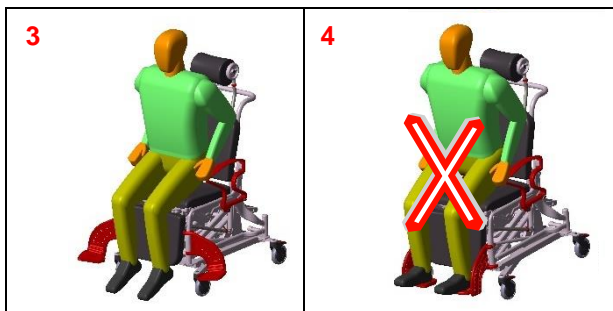


¡Precaución, peligro de caídas!

- Debe evitarse dejarse caer sobre el asiento de la silla. El paciente deberá sentarse ocupando la mayor superficie posible de la silla, y no solo sobre el borde del asiento.
- Para el transporte de personas, deberá utilizarse la mayor parte posible de la superficie del respaldo y los reposapiés.

11.2 Levantarse

- Antes de levantarse, debe prestarse atención a que el artículo esté en una posición segura frente a resbalamientos y vuelcos, que haya **al menos dos ruedas frenadas**, que los reposabrazos estén correctamente encajados, que los reposapiés estén plegados hacia los lados o hacia arriba y que el paciente esté sentado recto.
- El paciente deberá inclinarse hacia adelante sobre la superficie de la silla hasta que los pies estén sobre el suelo.



- Apóyese con los brazos en los reposabrazos y levántese del asiento lentamente. No incline el cuerpo demasiado hacia adelante, para evitar un posible peligro de caídas.
- El paciente deberá ser ayudado por el personal de asistencia al levantarse.

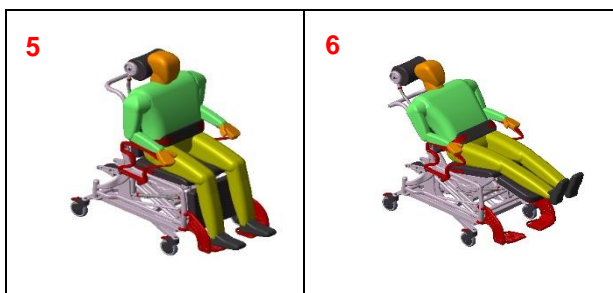


¡Precaución, peligro de caídas!

- El paciente no deberá nunca dejarse caer sobre los reposapiés al sentarse o levantarse (abandonar la silla).

11.3 Sentado y acostado en posición inferior

- Cinturón subabdominal (322.30.10)
- Si se produce un cambio de inclinación, se colocará el cinturón subabdominal antes (véase también el punto 9.7 de la página 8). Además, deberán frenarse al menos dos ruedas (punto 11.5, figura 1).



11.4 Sentarse / tumbarse al levantar



- Si el paciente va a subir con el mecanismo de elevación, **al menos 2 frenos de estacionamiento** deben accionarse antes de la elevación. En posición sentada y tumbada, se debe utilizar el cinturón subabdominal para proporcionar al paciente una protección adicional.
- Se debe tener cuidado de que la palanca de sujeción para ajustar la inclinación esté bloqueada antes del proceso de elevación.

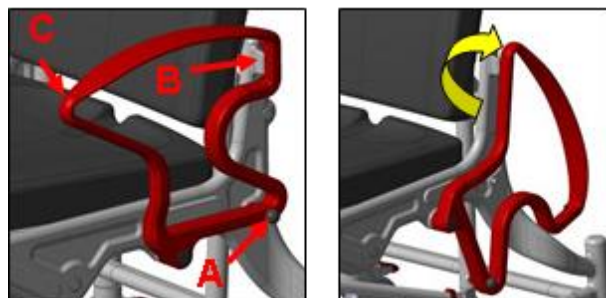


Precaución - ¡Peligro de vuelco!

- No se accionará el ajuste de inclinación cuando la silla esté extendida. Existe riesgo de vuelco.
- El paciente no debe quedar desatendido en la silla en ningún momento.
- Por razones de seguridad, no está permitido desplazar la silla en posición elevada con los pacientes. Asegúrese de que la silla está en la posición inferior antes de soltar los frenos.

11.5 Giro de los reposabrazos

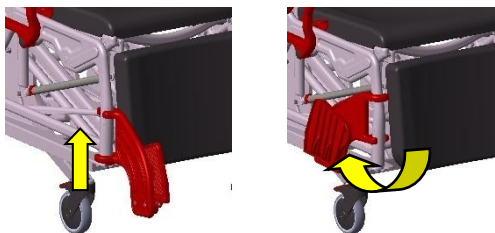
- Sacando los pernos de bloqueo (A) se suelta la fijación y pueden girarse los reposabrazos hacia atrás. Al alzar los reposabrazos, compruebe el correcto asiento del encaje del respaldo (B) y del perno de bloqueo (A).
- Los reposabrazos pueden girarse con un manejo a dos manos.



- Para ello, tire del perno de bloqueo (A) durante todo el giro y lleve con la otra mano el reposabrazos al punto (C). Toque solo la parte exterior, sin tocar el interior ni atravesar el reposabrazos.
- Lleve a cabo periódicamente un control del bloqueo, puesto que los posibles depósitos de cal en la fijación pueden afectar a la marcha.

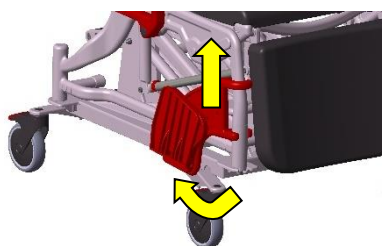
11.6 Desplegar los reposapiés

- En primer lugar, gire las bases para los pies hacia arriba y, a continuación, eleve los reposapiés desde la posición de encaje en la rueda. Ahora, es posible abatir el reposapiés de forma lateral hacia atrás



11.7 Retirar los reposapiés

- Levante los reposapiés aprox. 100 mm y gírelos 90 grados hacia el exterior. Suelte la cubierta delantera en el bastidor lateral.
- Ahora puede desplazar los reposapiés del todo hacia arriba y extraerlos. Vuelva a colocar la cubierta.



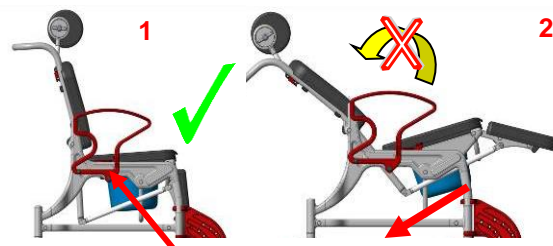
11.8 Retirar las bases del asiento

- El asiento, la base para pierna y el acolchado de la espalda pueden retirarse del marco de la silla para limpiarlos o sustituirlos (véase la descripción en la página 2).

11.9 Uso del cubo de inodoro

- Al utilizar la silla (PU) con el cubo de inodoro, solo será posible el uso en la posición sentada (1) y no en la tumbada (2), pues de lo contrario se caería el cubo.

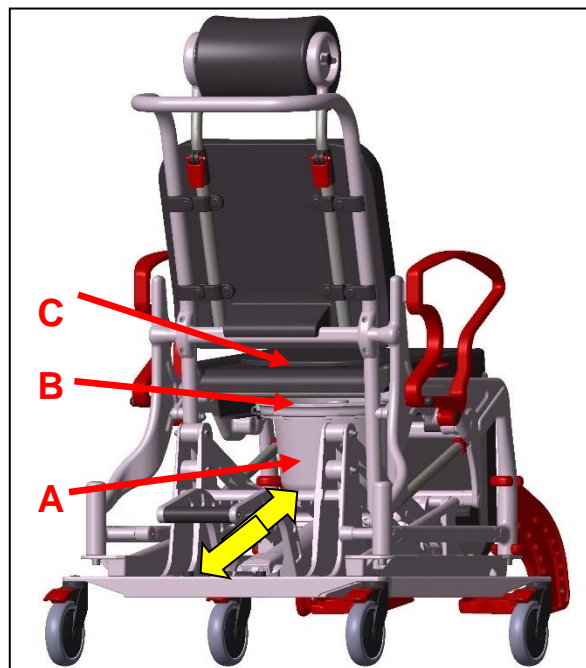
Observe la etiqueta informativa en el armazón lateral de la silla, en la zona del reposabrazos.



¡Atención! ¡Retirar el cubo antes de inclinar la silla!

11.10 Manejo

- Desplace desde la parte trasera de la silla el cubo para inodoro (A), retirando previamente la tapa del inodoro (B) bajo el asiento.
- Para sacar el cubo de inodoro, elévelo ligeramente y, a continuación, tire de él hacia atrás para sacarlo.
- Los reposabrazos deberán bloquearse para evitar una caída del paciente. Una vez retirado el cubo de inodoro, debe volver a colocarse el acolchado del asiento (C) sobre el asiento de la ducha.



12 Solución de fallos

12.1 Generalidades

Fallo	Posible causa	Remedio
El reposabrazos no puede girarse	Depósitos en la fijación (pernos de bloqueo)	Limpieza, control periódico

No puede sacarse el perno de bloqueo	Depósitos, resorte de tracción encajado o defectuoso	Limpieza, cambiar perno de bloqueo
El encaje para los pies no puede volcarse	Depósitos en la articulación, tensado	Limpieza, revisar el atornillamiento
La retención de la rueda no se	Defecto general	¡Véase Mantenimiento
La rueda no se gira fácilmente	Depósitos	Limpieza
La rueda no se gira	Defecto general	¡Véase Mantenimiento
La rueda no marcha de	Fuerte desgaste desigual de los	¡Véase Mantenimiento
Bastidor de la silla demasiado inestable	Atornillamiento demasiado suelto	Atornillamiento : Bastidor; apretar los insertos de las
Inserto de la rueda oculto	Choque contra un obstáculo	¡Véase Mantenimiento
Palanca de inclinación sin función	Enganche, rotura, depósitos Atornillado demasiado suelto o firme.	Control, mantenimiento
El ajuste de la inclinación no funciona	Defecto funcional	Control, mantenimiento
El ajuste del reposacabezas no funciona	Defecto funcional	Control, mantenimiento

12.2 Averías en la unidad hidráulica

Fallo	Posible causa	Remedio
El vástago del émbolo se extiende y se retrae brevemente	Caudal rebasado, elevación máxima alcanzada	Elevación máxima alcanzada: Durante el aumento de presión, se rebasa el caudal. El vástago del émbolo se retrae en la medida del solapamiento (aprox. 2 mm). No hay ningún error. Atención a la elevación máxima.
El vástago del émbolo no se extiende	La válvula de seguridad no responde Sistema hidráulico contaminado	¡Asegurar un uso adecuado para el fin previsto! Generar un fuerte flujo interno de aceite mediante un bombeo brusco para eliminar cualquier impureza del asiento de la válvula. Repetir el proceso varias veces.

La unidad no mantiene la presión	Válvula de descenso no completamente cerrada	Compruebe que el pedal se mueve con suavidad. Compruebe si hay contaminación.
La unidad no mantiene la presión	Sistema hidráulico contaminado	Generar un fuerte flujo interno de aceite mediante un bombeo brusco para eliminar cualquier impureza del asiento de la válvula. Repetir el proceso varias veces.
	Fluctuaciones de temperatura	La unidad es un sistema cerrado que reacciona a los cambios de temperatura debido a su estanqueidad. Al enfriarse, el volumen de aceite cambia. No es un error de unidad. Mantenga la temperatura ambiente constante.
El vástago del émbolo da tirones, el sistema es	Aire en el sistema Vástago del émbolo sucio	Purgar la unidad (véase sección 13.2). En la mayoría de los casos, la unidad puede permanecer en el soporte. Limpie el vástago del émbolo.

13 Limpieza y desinfección

13.1 Generalidades

- El artículo no es apto para la limpieza y desinfección a máquina. Cumpla con el manual de preparación (05.12.158).
 - Solo el cubo puede limpiarse y desinfectarse mecánicamente.
- No use objetos duros como espátulas, cepillos de alambre o esponjas metálicas.
- Tenga en cuenta la protección contra las infecciones. Desinfecte el artículo antes de volver a insertarlo.
- No mezcle diferentes tipos de detergentes y desinfectantes.

13.2 Limpieza

- La suciedad gruesa debe eliminarse inmediatamente después de su uso.

- La almohadilla del asiento, el asiento, la base para pierna y el cubo deben desmontarse antes de limpiarlos.
 - Deben limpiarse y secarse por separado.
- Utilice únicamente productos de limpieza disponibles en el mercado con un valor de pH de 5-9.
- Observe la información sobre la proporción de mezcla.
- Deje actuar el detergente según las instrucciones del fabricante.
- Retire el detergente sin dejar residuos con agua tibia.
- Después de limpiarlo, limpie el artículo con un trapo húmedo.
- Después de la limpieza, seque el artículo con un paño. El artículo solo se debe utilizar cuando esté seco.

Quedan excluidos:

- Los productos de limpieza no deben contener cloro ni ácidos fuertes.
- No utilice limpiadores con aditivos abrasivos.
- No use un limpiador de alta presión.

13.3 Desinfección

- El artículo no está destinado a la esterilización por vapor o aire caliente. Observe las temperaturas de aplicación (11.2).
- Utilice únicamente desinfectantes de superficies probados y reconocidos por el Instituto Robert Koch.
 - Se admiten agentes a base de (form)aldehído o alcohol.
- Tenga en cuenta los avisos de los fabricantes de desinfectantes. El artículo consta de los siguientes componentes o materiales:
 - Poliamida: bastidor, reposabrazos, reposapiés
 - Poliuretano: asiento, respaldo, base para pierna, reposacabezas
 - Polipropileno: cubo y recogida
 - Polietileno: Placa de características
 - Aluminio: tubos
 - Acero inoxidable: tornillos, arandelas y tuercas
- Observe la información sobre la proporción de mezcla.
- Siga las instrucciones de seguridad del fabricante del desinfectante.

- Aplique el desinfectante a la superficie rociando o frotando.
- Deje que el remedio haga efecto. Tenga en cuenta los tiempos de actuación especificados.
- Dependiendo del desinfectante, es necesario limpiar con agua caliente.

Retire el desinfectante sin dejar residuos.

Quedan excluidos:

- No utilice agentes a base de alcohol en la zona de los adhesivos y la placa de características.
- Los productos de limpieza no deben contener cloro ni ácidos fuertes.

14 Mantenimiento

- Un desgaste o un manejo indebido no reconocido a tiempo o la ausencia o irregularidad de las revisiones pueden causar accidentes.



Por motivos de seguridad, el artículo deberá revisarse correctamente al menos 1 vez al año.

- Se requieren controles periódicos de seguridad:
 - Revisión de daños visibles en el artículo y los accesorios (desgarros, roturas, piezas sueltas)
 - Verifique la estabilidad antes del uso.
 - Asiento fijo de todas las uniones atornilladas
 - Función de los reposabrazos y pernos de bloqueo
 - Función del reposapiés
 - Características de rodadura y perfil de las ruedas
 - Funcionamiento de los frenos de retención
 - Función del reposacabezas
 - Función de ajuste de la inclinación
- Si tiene alguna duda sobre el mantenimiento del artículo, póngase en contacto con un vendedor especializado o una institución sanitaria. En caso de daños o reparaciones, inmediatamente con el distribuidor especializado.

14.1 Mantenimiento del sistema hidráulico

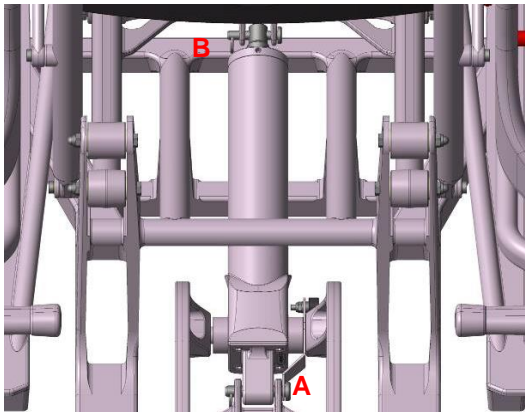
Cilindro hidráulico

- Se requieren controles periódicos de seguridad:
- ¡Existe el riesgo de resbalamiento debido a posibles fugas de líquidos!
- Inspeccione la unidad para detectar fugas antes de cada uso.

- En caso de discrepancia, no ponga la unidad en funcionamiento ni realice reparaciones por su cuenta.

Unidad hidráulica

- La unidad hidráulica es un sistema cerrado que no requiere mantenimiento adicional excepto las siguientes indicaciones:
- La unidad no tiene un tapón de llenado de aceite.
- El nivel de aceite de la unidad no puede comprobarse.
- No abra los tornillos de la unidad para comprobar o rellenar el aceite.
- Ventilación:
 - Para purgar la unidad hidráulica, la unidad debe desmontarse. Para ello, retire los llaveros de los puntos A y B, y extraiga ambos tornillos del receptáculo uno tras otro.
- Para purgar completamente la unidad, sujete la



unidad verticalmente con el vástago del émbolo hacia arriba y espere 10 minutos. Como punto de sujeción, el cono de la unidad hidráulica es adecuado en el punto A.

- Asegúrese de que la placa de tope no esté sujeta también, de lo contrario se doblará. Empújelo un poco hacia un lado de antemano.
- Comience con la ventilación de la siguiente manera:
 - Extienda completamente el vástago del émbolo pisando el pedal y siga pisando el pedal varias veces al final de la elevación. De esta manera, la unidad se purga de forma independiente a través de una válvula de ventilación integrada:
 - Retraiga completamente el sistema hidráulico.
 - Prever el tiempo de espera.
- Repita el proceso varias veces o hasta que la unidad reaccione inmediatamente al movimiento del pedal y el sistema sea rígido. Se ha purgado la unidad.



Atención, existe riesgo de lesiones por deslizamiento y aprisionamiento.

- Sustitución de las juntas
- Las juntas deben ser reemplazadas aproximadamente cada 6 años debido a los signos de envejecimiento del material de sellado.

Sistema hidráulico de seguridad contra incendios

- Los líquidos inflamables se utilizan predominantemente como fluidos hidráulicos. Si se produce una fuga en la unidad y el líquido entra en contacto con una llama abierta o con superficies calientes, puede inflamarse.
- Debe garantizarse que los incendios incipientes puedan extinguirse inmediatamente con agentes extintores adecuados.
- Los agentes extintores adecuados son: espuma, polvo de extinción, arena, niebla de agua; el chorro de agua no es adecuado.

Reparaciones

- Si tiene alguna duda sobre el mantenimiento de la silla, póngase en contacto con un vendedor especializado o una institución sanitaria.
- En caso de daños o reparaciones pendientes, póngase en contacto con el vendedor especializado de inmediato.
- **No** lleve a cabo cambios o modificaciones no autorizadas en la silla, ya que perjudicarían la seguridad y el funcionamiento de la misma.
- En caso de reparación, solo deberán utilizarse recambios originales del fabricante REBOTEC. Siga las indicaciones relativas a la garantía.
- Después de un mantenimiento o una reparación, lleve a cabo una limpieza antes de usar la silla, por motivos de higiene.
- Siga las indicaciones para encargar recambios, sobre su reutilización y sobre la vida útil.



REBOTEC ofrece un protocolo de mantenimiento para documentar el mantenimiento y las reparaciones. Puede encargar el manual de instrucciones y el protocolo de mantenimiento o visualizarlos en www.rebotec.de. Esto permite también imprimir la información y leerla en caso necesario.

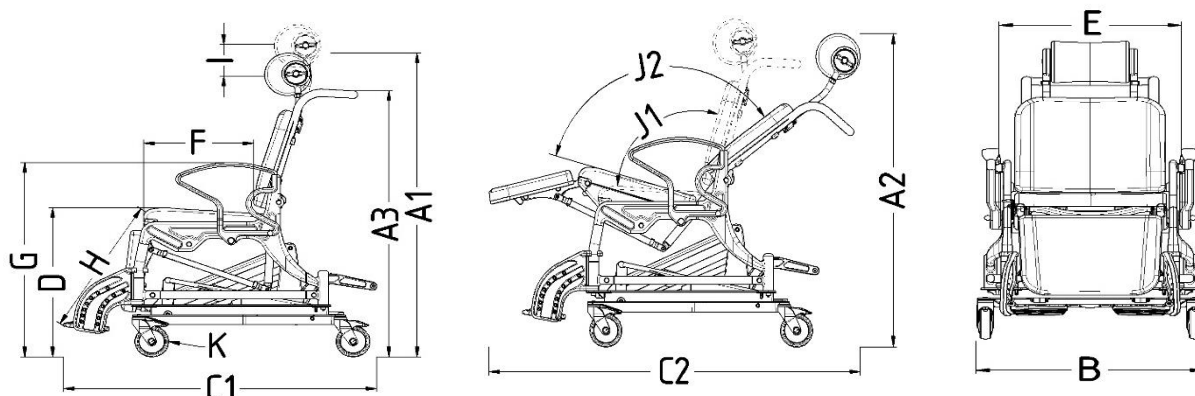
15 Recambios y accesorios

N.º	N.º art.	Denominación
1	301...	Cubo para inodoro con tapa
2	440.....62	Asiento de ducha con base de PUR
3	440.10.14	Asiento para ducha de PUR, incl. soporte del cubo
4	450.10.16	Acolchado para respaldo de PUR
5	450.10.17	Base para pierna de PUR
6	447....57	Reposapiés izquierdo, ajustable en altura
7	447....59	Reposapiés derecho, ajustable en altura
8	450.10.05	Bloqueo de los reposabrazos completo
9	443.10.90	Rueda 125 bloqueo total
10	422.00.61	Unidad hidráulica (cilindro con eje)
11	450.10.58	Reposacabezas de PUR estándar
12	450.10.59	Reposacabezas de PUR Comfort
13	440.10.32	Acolchado del reposabrazos PUR
14	440.10.40	Protector antisalpicaduras PUR para asiento de ducha PUR
15	302.00	Taza de inodoro para asiento de ducha PUR con recorte higiénico
16	322.30.20	Cinturón de seguridad talla M/L
17	322.30.10	Correa de seguridad talla S
18	322.10.50	Almohadilla deslizante para cinturones de seguridad
19	322.30.99	Conjunto, cinturones de seguridad y tapicería
20	440.00.93	Soporte para transfusión para Phoenix, pieza de montaje



Utilice únicamente recambios y accesorios de REBOTEC para garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas

16 Esquemas y dimensiones



N.º	Denominación	Phoenix
A1	Altura total	1230 mm
A2	Altura total	1110 mm
A3	Altura del larguero	1060 mm
B	Anchura total	650 mm
C1	Profundidad total	1110 mm
C2	Profundidad total	1435 mm
D	Altura del asiento	570 mm
	Anchura del asiento	450 mm
E	Anchura entre los reposabrazos	540 mm
F	Profundidad del asiento	430 mm
G	Altura hasta los reposabrazos	760 mm
H	Altura/rodilla reposapiés máx.	440 mm
	Altura/rodilla reposapiés mín.	520 mm
I	Altura reposacabezas	120 mm
J1	Ángulo de asiento	103°
J2	Ángulo de camilla	128°
K	Diámetro de la rueda delantera	125 mm
	Diámetro de la rueda trasera	125 mm
	Altura de elevación	400 mm
	Número de elevaciones	máx. 24
	Fuerza de accionamiento del pedal a 150 kg de carga	Aprox. 30 kg



Las dimensiones y el peso pueden variar en función del equipamiento. Pueden darse diferencias menores debido a las tolerancias de fabricación. Quedan reservadas las modificaciones.

